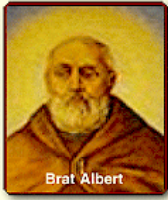


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE**

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie
*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym w
naszej Misji.*

Dwunasta niedziela w ciągu roku
Twelfth Sunday in ordinary time
21 czerwca/June 21, 2015

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SCh - Proboszcz/Pastor
Ks. Piotr Nowacki, SCh - Asystent/Assistant



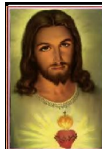
ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

**Z okazji waszego święta, życzymy
wszystkim Ojcom błogosławieństwa
i potrzebnych łask Bożych.**

Wszystkie dzisiejsze Msze św. są
odprawiane w intencji Ojców, żyjących
i zmarłych.

**On Father's Day, we wish all our dear
Fathers, God's blessing and abundant
grace in your fatherhood.**

We pray for the intentions of all Fathers,
living and deceased, during every Holy
Mass today.



**Zapraszamy na
Nabożeństwa Czerwcowe**

w niedzielę:

20 minut przed Mszą św. o godz. 10:30 AM

w środy: o godz. 7:30 PM, przed Mszą św.

w piątki: po Mszy św. o godz. 7:30 PM



PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W czerwcu modlimy się za
rodziców żyjących i zmarłych
ROSARY GROUP

In June we pray for parents, living
and deceased



Chwalmy na wieki miłosierdzie Pana.
Give thanks to the Lord, his love is everlasting.

SOBOTA/SATURDAY - 20 CZERWCA/JUNE

5:30 PM O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Krystyny i Krzysztofa Mrozowskich z ok. 35 r. ślubu

NIEDZIELA/SUNDAY - 21 CZERWCA/JUNE

9:00 AM For Fathers

10:30 AM W intencji Ojców

12:45 PM W intencji Ojców

ŚRODA/WEDNESDAY - 24 CZERWCA/JUNE

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 26 CZERWCA/JUNE

7:30 PM O powrót do zdrowia dla Jeffrey Sobieraj - K. Lesko

SOBOTA/SATURDAY - 27 CZERWCA/JUNE

5:30 PM O Boże błóg. dla Anety i Michała Pariaszewskich z ok. rocznicy urodzin - rodzina

NIEDZIELA/SUNDAY - 28 CZERWCA/JUNE

9:00 AM + Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 AM O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Wandy Triska z ok. imienin - A. Kempanowska

12:45 PM O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Julii Mrozowskiej z ok. 2 ur. - rodzice

PIĄTEK/FRIDAY - 3 LIPCA/JULY**Pierwszy Piątek/First Friday**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

SOBOTA/SATURDAY - 4 LIPCA/JULY

5:30 PM O Boże błóg. dla Alicji i Krzysztofa z ok. urodzin - mama i babcia

NIEDZIELA/SUNDAY - 5 LIPCA/JULY

9:00 AM + Christopher Kwas - Porwol Family

10:30 AM O Boże błóg. i potrzebne łaski dla Nicole Wilczyński

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 20 czerwca

5:30 PM Maria Teodorczyk

Niedziela, 21 czerwca

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Karolina Gorgolewska

Sobota, 27 czerwca

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 28 czerwca

10:30 AM Krzysztof Kozak, Ewa Lesiak

12:45 PM Rafał Szarecki

LECTORS 9:00 AM Mass

Sunday, June 21

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

Sunday, June 28

9:00 AM Ewa Kempanowski, Larry Vollman

**KOLEKTA/COLLECTION:**

06/14 I kol./coll. - \$ 2,072; II \$477

28 czerwca druga kolekta będzie przeznaczona na potrzeby Ojca Świętego. On June 28 second collection will be taken for Peter's Pence

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generocity.**

KAWIARENKA: Dziękujemy za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 06/14 rodzinie Szczepaniak, I. Guillon oraz K. Mrozowskiej, J. Jusińskiej, B. Wypych za pomoc i ciasta. Dochód \$ 712

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

Kim właściwie On jest?

Wiara, tak jak ją pojmuje chrześcijaństwo, potrzebuje silnego zakotwiczenia w Objawieniu udzielonym nam przez Jezusa Chrystusa. Gdy tego osobowego zakotwiczenia brak, może nas spotkać to, co spotkało uczniów przeprowadzających się na drugą stronę jeziora Genezaret. Mieli Chrystusa bardzo blisko siebie, w łodzi, a mimo to „złękli się bardzo” i zachowywali się tak, jakby wszystko zależało od nich samych.

„Daremna walka mężczyzn w łodzi z wiatrem i z wysoką falą – zauważa Ferdinand Krenzer – uwidacznia alegorycznie ludzką egzystencję bez Boga, pozostawanie w niewierze. Owo zaś zniechęcenie płynące z rodzącego się zwątpienia jest znamienne dla rezygnacji, której źródło tkwi w niewierze. (...) Pojawiają się zwątpienie i lęk, do głosu dochodzi świadomość własnej słabości, przekonanie, że jest się zdany na samego siebie, podejrzenie, że pomyliliśmy się. Silny wiatr świata, zniechęcenia, powierzchowność argumentów przeciwnych wierze okazuje się bardziej słyszalny i bardziej widzialny niż (...) postać [Chrystusa]. Brakuje jeszcze ostatecznego oddania się. (...) W tej chwili zaczyna tonąć w morzu tego świata, w wirze własnych myśli, w przepaści zwątpienia, w krążeniu wokół samego siebie”.

Sytuacja na łodzi miotanej falami była właśnie taka. Uwaga uczniów Jezusa nie była skoncentrowana na osobie Chrystusa, lecz na zagrożeniu płynącym niejako z zewnątrz. W ogóle zachowanie uczniów wydaje się być dziwne. Mają do Niego pretensje, że spokojnie sobie śpi w sytuacji, w której oni nie są w stanie poradzić sobie z żywiołem. Czy to znaczy, że w ich mniemaniu Chrystus powinien od razu sam od siebie cudownie zainterweniować? Chyba nie. Zauważmy, że cudowna interwencja Jezusa Chrystusa polegająca na uciszeniu morskiej nawałnicy była dla Jego uczniów raczej zaskoczeniem: „Kim właściwie On jest, że nawet wicher i jezioro są Mu posłuszne?” Co znaczą te słowa? Znaczą one przynajmniej tyle, że od samego początku nie było w nich wiary pozwalającej wiązać nadzieję zbawienia bezpośrednio z osobą Chrystusa. Jeśli mają do niego pretensje, to raczej o to, że nie uczestniczy w ich lękach, że spokojnie sobie śpi.

Czyż ta sytuacja nie odsłania dramatu, który rozgrywa się w każdym z nas? Jakże często za mało mamy wiary, by swój los i swoje bezpieczeństwo świadomie złożyć w ręce Bożej Opatrzności, a jednocześnie nosimy w swoich sercach ukryte pretensje do Boga, że „śpi”, że w naszych zmaganiach z przeciwnościami losu pozostawia nas własnej zaradności. Stąd bierze się tyle lęków. A cały problem polega na tym, by wszystkie nasze drobne i codzienne lęki, także lęk „przed Bogiem” zastąpić jednym lękiem, słusznym i zbawiennym: lękiem „o Boga”. By Jego nie utracić i mieć pełną świadomość Jego bliskości i Jego zbawczej mocy.

Jesus will calm our fears and bring peace when we have the courage to ask him to come into our lives.

We might put ourselves in the midst of the disciples stepping into the boat with Jesus to have some quiet time with him after the work of the day. This is our time to be alone with the Lord and away from the crowds. The fishermen among us surely know the possibility of sudden storms arising on the lake without warning. The fear we feel at the violence of the storm shakes our confidence, and yet it is with the sure knowledge that we are with Jesus that we set out for the other side.

There are three elements in today's Gospel that help to illustrate lessons for us: the boat, the water and the storm. First of all, the boat seems to be a favorite symbol in Saint Mark's Gospel. It is a place where Jesus can be more intimate with his disciples and away from the crowds that gather around him. The boat suggests the inner circle of Jesus' friends and can, therefore, be looked upon as an image for the Church. Boats were integral in the life and work of several of the disciples, just as the Church became their life work as they accepted the challenge to bring Christ's message to the world.

Second, Saint Mark makes use of Lake Gennesaret, which can with be looked upon as either a barrier or a means of transportation. The lake was a natural barrier between the Jewish territory and the area occupied by pagan Gentiles. A boat was the means needed to breach the barrier between the two groups and bring them into closer communication with each other. Saint Mark, in his Gospel, speaks of six crossings of the lake, perhaps as a lesson to the disciples that the followers of Jesus must be open to the possibility that God's love and mercy are for all who accept it.

The third element is the storm, which has been present in the Church down through the centuries, and is present today. At the time of Saint Mark, the Church was experiencing a great tension between the Jews and the pagan Gentiles. There is certainly no doubt, in the minds of all of us present here today that the Church remains in the midst of a number of storms – the moral issues that impact all of society, the hostility of some toward Christianity and the great need of those in poverty. What Jesus said to the sea, he repeats today to us, speaking to the depth of our hearts: Quiet! Be still! Why are you terrified? Do you not yet have faith?

When storms well up around us and rock our small boat, we must listen to the voice of Jesus. Storms in our lives are not necessarily bad, unless we blame other people or circumstances for our inability to face the turmoil that is a part of daily life. The message of faith is given to us today in the images of water, boat and wind to remind us to call out to Jesus in our fear, as the disciples did. Jesus is not asleep, but is always with us and knows both our fears and our needs. Call upon Jesus and experience the peace and calm that he is ready to give.



*Program nadchodzących
wydarzeń parafialnych*

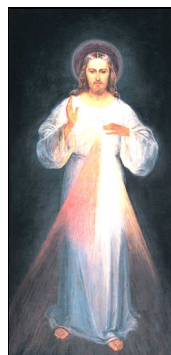
**19-ty POLSKI FESTIWAL
ODBĘDZIE SIĘ
20 WRZEŚNIA, 2015
OD 10AM DO 5PM
ZAPRASZAMY!**

**19th POLISH FESTIVAL
WILL TAKE PLACE ON
SEPTEMBER 20, 2015
FROM 10AM TO 5PM
WELCOME!**

**Wakacyjne zmiany w programie Mszy św.
w lipcu i sierpniu nie będzie Mszy św.
w niedziele o 12:45 PM
w środy o 7:30 PM
Summer's changes in Mass schedule
In July and August
the following Masses will be cancelled:
Sunday at 12:45 PM
Wednesday at 7:30 PM**

„Iść zawsze naprzód, choćby po gorzkich zawodach i szalejących bałwanach morskich, gdy opieka Boska nad nami, przed niczym zaś się nie cofać, a na wszystko być gotowym, jeśli Bóg czego od nas zażąda.”

Św. Brat Albert Chmielowski



**PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO
MIŁOSIĘRDZIA**

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny. Rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.

Poszukuję pokoju do wynajęcia przy polskiej rodzinie. Proszę o kontakt na nr tel. 408-591-3188 Tomek.



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.
Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,



AWARD WINNING DENTIST
MARIA SMOLEŃSKI, DDS
Zaprasza do gabinetu przy
827 Altos Oaks Suite #2
LOS ALTOS, CA 94024
650-941-9855
maria.smolenski@yahoo.com
www.altosdentist.com



WATSON & LANCTOT
ATTORNEYS AT LAW

Jack Klosek, Attorney At Law
www.watsonandlanctot.com
873 Santa Cruz Ave, Suite 206
Menlo Park, CA 94025
(650) 422-3567
jackklosek@watlanlaw.com

Boutique estate planning firm,
specializing in all aspects of tax and
estate planning.

Mówimy po polsku
*Robimy trusts
*Testamenty
*Sprawy spadkowe
*Medyczne pełnomocnictwa



ROM SKIERSKI
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
**„Tylko Rom pomoże Ci
dobrze kupić lub
sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:
(408) 505 - 7300
BRE# 0123863
Keller Williams in Los Gatos
E-mail: rskierski@verizon.net

SLAVIC SHOP
European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129
Mon-Sat: 10am-8pm
Sun: 10am-6pm
Ph. # 408.615.8533
www.slavicstores.com
Szynka, polędwica, boczek,
kiełbasa, twarog, kapusta, ogorki,
buraczki, sałatki, makarony,
dzemy, pierogi, naleśniki, knedle,
grzyby suszone, chrzan, polskie
alkohole, słodycze...



**Zadowolenie klienta
jest moim priorytetem.**

Profesjonalna, kompleksowa usługa
w zakresie kupna i sprzedaży domu:
wyszukanie nieruchomości,
ustalenie rynkowej ceny domu,
negocjowanie warunków umowy,
przygotowanie dokumentów,
finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.
Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

Beata Kuligowska-Agent #01932458
408-409-0983
beata@advcmail.com

KALINKA
Fine Polish Food
5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)
Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm
(408) 723-1861
*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,
Kasia's Pierogi,
Śledzie w sosie śmietankowym
firmy Crakowia, dzemy, buraki,
syropy, powidła, miód, polski
majonez kielecki, sosy Winiary w
torebkach, cebulka marynowana,
wyroby firmy „Solidarność”, lizaki,
baryłki, chrupki kukurydziane,
kisiel, budyń, 6 typów suszonych
grzybów z Polski, kremy do twarzy
i rąk, karty urodzinowe
po polsku.*